

???? C-363/05

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc

?

The Association of Investment Trust Companies

?????

The Commissioners of HM Revenue and Customs

(????????????? ??????????, ?????????? ?? VAT and Duties Tribunal, London)

„????? ?????????? ??? — ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 — ?????????????? — ?????????? ?????????????????? ????????? — ????????? — ?????????????? ?? ??????????-????? — ?????? ?? ?????????? — ????????? — ????????? ? ?????????? ?????????“

?????? ?? ???????????

1. ????????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ??????? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ?? ????????? ?????? ?????????????? ????????? — ??????????????????, ?????????????? ? ?????? ???????????

(????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

2. ????????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ??????? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ?? ????????? ?????? ?????????????? ????????? — ??????????????????, ?????????????? ? ?????? ???????????

(????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

3. ????????? ????????????? — ?????????????????? ?? ????????????????????? — ??????? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ?? ????????? ?????? ?????????????? ????????? — ??????????????????, ?????????????? ? ?????? ???????????

(????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ??????????? 77/388 ?? ??????)

1. ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????? 77/388 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-?????? ?? ????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ??????????? „????????? ?????????????????? ?????“, ?????????? ?? ? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? (Investment Trust Companies).

????????????? ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?????? ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????, ? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????? ? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????? ? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?

(??, ????? 59—60 ? 62; ????? 3 ?? ??????????????)

???????? ? ???? (????? ??????)

28 ??? 2007 ??????(*)

„????? ?????????? ??? — ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 — ?????????????? — ?????????? ?????????????????? ????????? — ????????? — ?????????????? ?? ?????????????-???????? — ?????? ?? ?????????? — ????????? — ????????? ? ?????????? ?????????“

?? ??? C?363/05

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ?? VAT and Duties Tribunal, London (????????? ??????????) ? ??? ? 19 ?????????? 2005 ?, ?????????? ? ??? ? 26 ?????????? 2005 ?, ? ????????? ? ?????????????????? ?? ????

JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc,

The Association of Investment Trust Companies

?????

The Commisioners of HM Revenue and Customs,

????? (????? ??????),

???????? ? ??: ??? A. Rosas (?????????), ?????????????? ?? ??????, ??? J. Klu?ka, ??? U. Löhmus, ??? A. Ó Caoimh ? ??? P. Lindh, ?????,

????????????? ??????????: ??? J. Kokott,

?????????: ??? Lynn Hewlett, ?????? ?????????????????,

????????? ????????????? ? ?????????? ??? ? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ? 13 ?????????? 2006 ?,

???? ? ? ? ?????? ?????????? ??????????, ?????????????:

– ?? JP Morgan Fleming Claverhouse Investment Trust plc, ?? ??? K. P. E. Lasok, QC, ? ??? M. Angiolini, barrister, ?????????????? ? ? ? A. Khan, solicitor,

– ?? ?????????????????? ? ? ?????????????? ?????????, ? ? ? C. Gibbs ? ? ? R. Hill, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

– ?? ????????????? ? ? ?????????????? ?????????, ? ? ? R. Lyal ? ? ? M. Afonso, ? ????????????? ? ? ?????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ????????????? ????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??
1 ????? 2007 ?.,

???????????? ??????????????

?????????

1 ?????????????????? ????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ???? 13, ?, ?????? ?), ??????
6 ?? ?????? ????????????? 77/388/???? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ??????? ?????????? ??????????????????
?? ?????????????????????????? ?? ?????????????-????????? ??? ??????? ? ?????????? ?????? ?????????? — ?????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??p. 1,
?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“).

2 ?????????????? ? ????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Morgan Fleming Claverhouse
Investment Trust plc (?????????? ??-????????? „Claverhouse“) ? The Association of Investment Trust
Companies, ??? ? ?????????? ??????????????????, ? Commissioners of HM Revenue and Customs
(?????????? ??-????????? „Commissioners“) ??? ??????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ??
?????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? (Investment
Trust Company, ?????????? ??-????????? „ITC“).

????????? ????????

????????????? ??????? ????????

3 ?? ??????? ?? ???? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ?????????????-?????????, ???
?????????, ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????????????? ??????????? ? ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????????,
????????????? ?? ??????? ??? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
?????????????:

„????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????, ??????? ??
?????????????-?????????“. [????????????????? ??????????]

4 ?????????????? 85/611/???? ?? ??????? ?? 20 ??????????? 1985 ??????? ??????????
????????????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ? ?????????????????????????? ?????????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? (?????????) (?? L 375,
??p. 3; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 1, ??? 6, ??? 138), ???????????
?????????????????, ??-????????????? ? ?????????????? 2001/108/?? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??
????????? ?? 21 ??????? 2002 ??????? (?? L 41, ??p. 35; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????,
2007 ?., ?????? 4, ??? 4, ??? 164) ? ??????????? ? ?????????????? 2005/1/?? ?? ??????????????????
????????????? ? ?? ??????? ?? 9 ??? 2005 ??????? (?? L 79, ??p. 9) (????????????? ??-??????????
„????????????????? ?????????“), ?????????????? ? ?????? 1 ??????????????:

„1. ?????????????-????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? (?????????? ??-????? „?????????“), ?????????????? ?? ??
?????? ??????????????.

2. ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????? 2 ??????? ?? ??????????????????:

— ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?/????
? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ? ?????? 19, ?????????????? 1, ?? ??????????,
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??

????? 6 [?? ????? ?????????]:

?) ?????????? ?? ?? ??????????-?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? „????????? ?????????????????? ???????“, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????????, ???

?) ?????????? ?? ??????????-?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? ??????????, ????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? „????????? ?????????????????? ?????????“, ? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????

3. ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ? ??????, ?? ?????????-?????? ?????? ?? ??????? „????????? ?????????????????? ???????“, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????

4. ??? ?? ????? 13, ?, ??????), ?????? 6 [?? ?????? ??????????] ?????????????????? ???????????“

?? ?????????????????? ????????

????????????????? ????????

19 ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ????? 13 ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ? ?????????-?????? (?? ? ?????? ??????? ??????? ?? 3 ????? 2005 ?. ?? ????? Fonden Marselisborg Lystbådehavn, C?428/02, Recueil, ??p. I?1527, ?????? 27, ?????????? ?? 26 ??? 2005 ?. ?? ????? Kingscrest Associates ? Montecello, C?498/03, Recueil, ??p. I?4427, ?????? 22, ?????????? ?? 1 ?????????? 2005 ?. ?? ????? Ygeia, C?394/04 ? C?395/04, Recueil, ??p. I?10373, ?????? 15, ?????????? ?? 4 ??? 2006 ?. ?? ????? Abbey National, C?169/04, Recueil, I?4027, ?????? 38 ? ?????????? ?? 14 ?????????? 2006 ?. ?? ????? VDP Dental Laboratory, C?401/05, ??? ??? ?????????????????? ? Recueil, ?????? 26).

20 ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????-?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 28 ????? 1996 ?. ?? ????? Gemeente Emmen, C?468/93, Recueil, ??p. I?1721, ?????? 25 ? ?????????? ?? ?????? Abbey National, ?????????? ??-?????, ?????? 39).

21 ? ?????? ?????? ?????????-?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 27 ?????? 2006 ?. ?? ????? Solleveld ? van den Hout-van Eijnsbergen, C?443/04 ? C?444/04, Recueil, ??p. I?3617, ?????? 29), ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????

22 ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????-?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????, ? ??-????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ????? Gemeente Emmen, ?????????? ??-?????, ?????? 25 ? ?????????? ?? 12 ?????? 2006 ?. ?? ????? Turn- und Sportunion Waldburg, C?246/04, Recueil, ??p. I?589, ?????? 31).

?? ?????? ?????????????????? ????????

23 ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? „????????? ?????????????????? ?????“, ?????????? ?? ? ????? 13, ?, ??????), ?????? 6 ?? ??????

????????, ?????? ?????????????????? ?????? ? ????????? ???????, ?????? ? ITC.

24 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?
????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ??????????
„????????? ?????????????? ?????“ ??? ? ? ?????? ?????????????? ?????? ? ??????????
????????, ?????? ? ITC.

25 ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ? ?????????, ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????
????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? „????????? ?????????????? ?????“.

26 ? ????? 53 ?? ?????? ?? ??? Abbey National, ?????????? ??-????, ????? ??????, ??
???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ??????????????
????????, ?????????????? ?? ????????? ??????? ??????. ??? ? ?????????????? ??? ? ?
????????????? ????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ????? ?
????????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ??????, ??? ? ????, ????? ? ? ?????????? ? ??????

27 ?????????????? ?? ??????-????????????????????? ?????? ? ? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? „????????? ?????????????????? ?????“, ?????????? ? ? ??? 13, ?, ????? ?), ?????
6 ?? ?????? ??????????, ? ??? ?????? ?????? ?? ? ????????? ????????? ? ?????????????? ?????????,
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????

28 ??? ? ??????????????, ??? ? ?????????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????
????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ? ? ????????? ?
?????????????-?????, ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ??????????????????, ??
????????????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ????????? ??????????????????
????????????? ??

29 ?????????? ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????? ? ?????????? ?????????, ? ?? ?????????????????? ??
????????? ? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ??
????? ?????? ?? ?????????? ????????? ?????? ?? ??, ????? ? ????????? ? ?????? ????????????? ?
????? ?? ????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ????? ? ????? ?????????, ?? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? (?? ? ??? ?????? ????????? ?? 16
???????????? 2004 ? ?? ??? Cimber Air, C?382/02, Recueil, ??p. I?8379, ????? 23 ? 24, ????? ?
????????? ?? 8 ?????????? 2005 ? ?? ??? Jyske Finans, C?280/04, Recueil, ??p. I?10683, ?????
39 ? ?????????? ?? ??? Abbey National, ?????????? ??-????, ????? 56).

30 ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ????? 21 ?? ?????????????????? ??,
????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????, ????? ? ?????????????? ? ?
????????? a priori ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?
???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????.

31 ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?
????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????,
?? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? „????????? ??????????????????
????“, ?????????? ? ? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ?????????????.

32 ?? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????, ?? ????? ? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????????, ????? ? ??? ????, ?????? ?????????? ?????????????????? ????????? ? ????? 22 ?
????????????????? ??, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ? ?
????????????????????, ?? ??? ?????????????? ??????, ????? ? ??? 1, ?????????? 3 ?????????? ?????????????

????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????? ????? ????? 1985 ?. (??
????????? ?? ????? Abbey National, ?????????? ??-????, ?????? 55).

33 ??????? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ????? 1, ?????????? 3 ?? ?????????? ??????, ????
????????? ?????????????, ?????????????, ?????????????? ? ??????????????????, ??????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??????????, ??????????????
????????????? „????????????? ?????????????????? ?????“, ?????????????? ?? ? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6
?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??
?????????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ? ??????, ?????? ?????????? ??????????
?? ?????? ??????????????, ??-????????????? ??????????????, ?????????? ? ??????????, ?? ?????????? (?? ?
????? ??????? ?????????? ?? ?????? Abbey National, ?????????? ??-????, ?????? 55).

34 ??????, ?? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????. ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ??????
????????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ??
????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ? ?????? ??????????????. ?????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????????. ??? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ??????????
????????? ??-????? ?? ?????? ?????????????????????.

35 ?? ?????????? ??-????? ?????????????, ?? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????
?????????, ?????????? ?? ITC, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ??
????????????? ?? ?????????????? „????????????? ?????????????????? ?????“, ?????????????? ?? ? ????? 13, ?, ??????
?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????.

36 ?????????????????????, ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
??? ??????? ?????????????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????,
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????????. ?????????? ???????, ?? ?????????????? ?
????????????? ?????????? ????? ITC, ?? ?????????? ?? OEIC, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ITC,
?????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????????. ??????? ?????? ?????? ??????? ???????
?????????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ? ??????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????????
????????? ?????? OEIC, ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????.

37 ??? ?????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ??
?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????? „????????????? ??????????????????
?????“, ?????????????? ?? ? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?
????????????? ?????????? ????? ITC.

?? ??????? ? ??????? ?????????????????? ????????

38 ? ?????? ? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?
????????????? ?? ??????? „????????????? ??????????????????, ??????? ?? ??????????????-????????“, ?????? ??
????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????.

39 ?????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ? ??????????, ??????? ?? ?? ?????????????-
????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????? ??????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? „????????????? ?????????????????? ?????“. ???????
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????,
????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ???, ?????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?),
?????? 6 ?? ?????? ??????????????. ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????-????????? ?? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ????. ?????????????? ???????, ??
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ??

Akritidis, C?453/02 ? C?462/02, Recueil, ??p. I?1131, ?????? 24, ????????? ?? ????? Kingscrest Associates et Montecello, ????????? ??-????, ?????? 54, ????????? ?? 8 ??? 2006 ?. ?? ????? L.u.?, C?106/05, Recueil, ??p. I?5123, ?????? 32, ????????? ?? ????? Turn- und Sportunion Waldburg, ????????? ??-????, ?????? 33, ?????? ? ????????? ?? ????? Solleveld ? van den Hout-van Eijnsbergen, ????????? ??-????, ?????? 39).

47 ????????? ?? ????????? ?????????????? ????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?????? ?? ??? (??. ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 3 ??? 2001 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C?481/98, Recueil, ??p. I?3369, ?????? 22). ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????, ?????????? ?? ??????????, ?? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ????????? ?????? ?? ??? (??. ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 29 ?????? 2001 ?. ?? ?????? ?????????/?????????, C?404/99, Recueil, ??p. I?2667, ?????? 45—47). ? ?????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ??????????????????

48 ?? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ????????? ?????????, ??????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????????? ??????????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????, ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?? ??? ??????????

49 ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ? ?????????????????? ??????????

50 ??? ????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ??????. ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? AUT ? OEIC, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????????????????? ?? ????. ??? ??? ?????????????? ?????????? ITC ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ? ?????? ??????, ?????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?? AUT, OEIC ? ITC ?? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????. ??? ? ??????, ?????????????????? ?????????????????? ??????, ?? ITC, ?????? AUT ? OEIC, ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????

51 ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ITC ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ? ?? ITC ?????????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? AUT ? OEIC, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? „????????????? ?????????????????? ?????“. ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ITC ?? ?????????? ?? ??????????????????????????, ?????????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????

52 ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 6 ?? ?????? ??????????????, ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ??????

53 ????????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????

?????? ???? ?????????? ?? ? ??????????, ?? ?? ? ??????, ?? ?? ?????????? ??????? ?
?????? ?? ?? ??????? ? ?????????????, ??????? ?? ??, ????? ? ??????? ? ??????????
?????????????. ?????????? ? ?? ? ?????? ? ???????, ????? ?????????? ? ??????????
„????????? ?????????????? ?????“ ? ??????? ? ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ????
????????? ? ????? ?????? ? ????? ????????????? ??????? ?????? ? ????? ??????????? ?
????????? ? ?????????? ?????????????.

54 ? ????? ? ????????? ?????????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????,
? ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ????? ?????????? ?????? ? ? ??????? ? ??????, ? ??
?????? ? ?????????????? ? ???? ????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ? ??????????
?????? ?????? ? ?????????? ? ? ?????????????? ? ??????????, ????????? ? ? ????
???????????, ????? ?????????? ? ?????????? „????????? ????????????????? ?????“. ?? ?????
??????, ?????????????? ???? ?????, ??????????-????? ?????? ? ??????????
???????????????? ? ???? ????????????? ??, ? ?????? ????????????? ? ????????????????? ? ? ????
? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????, ???? ??????????
????????? ? ?????????? ?????????????? ???? ????????????? ? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?
????????????????? ? ?????????? ????????????????? ???????, ????? ? ? ??????? ? ??????????????
????????????? ? ?????? ????????????? ????????????????? ???????, ????? ?????, ????? ????????? ?
????????????? ???? ? ? ?????????????? ??????.

?? ????????????? ????????????????? ???????

55 ? ?????????? ? ?????? ????????????????? ?????????????? ???? ???? ???? 13, ?, ????? ?),
????? 6 ? ?????? ?????????? ? ? ?????????????????? ?????????.

56 ?????? ? ?????????? ????????????????? ??????, ? ???? ?????? ? ? ????????? ? ????
?????????????. ????????????? ??????, ? ? ????????????? ? ?????????????-?????? ?????????????
????????? ? ?????????? ? ? ????????????????? ? ????????????????? ????????????????? ???????, ? ????
? ???? ?????? ???? ????????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ? ???? ??????????????
?????, ????? ? ?????????, ?????????????? ????????????????? ? ???? ?????, ? ? ????
???????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?/??? ? ? ?????? ? ????????????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????????. ?????????? ?????????? ???? ?????? ? ??????, ? ????
? ? ???? ?????? ?????????????? ? ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ?????? ?????????????,
????????????? ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????-??????, ?
????, ????? ? ?????????????? ?????????????.

57 ?????????????????? ? ????????????????? ?????????? ? ???? ??????? ??????, ? ???? 13, ?, ?????
?), ????? 6 ? ?????? ????????????? ???? ?????????????????? ??????????, ? ? ???? ?????????
????????????????? ?????????????????? ? ??????????????-??????.

58 ???? ? ????????????????? ?????????? ?????????? ??????, ? ? ? ? ?????? ??????, ??????
????????????????? ? ???? ????????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?
? ?????????????? ???? ? ? ? ???? ???? ? ? ?????????????, ????????????? ? ???? ?????????????? ?
????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????, ????? ? ? ? ? ????????????????? ?
????????????????; ?????? ????????????? ? ?????????? ? ?????? ?????????????? ????????????? ?????????
?????, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????????? ? ????????????????? ????????? (??.
????????? ? 19 ?????? 1982 ?. ? ???? Becker, 8/81, Recueil, ??p. 53, ????? 25, ????????? ? 10
????????????? 2002 ?. ? ???? Kügler, C?141/00, Recueil, ????. ??6833, ????? 51, ????????? ? 20
??? 2003 ?. ? ???? Österreichischer Rundfunk ? ?., C?465/00, C?138/01 ? C?139/01, Recueil,
??p. I?4989, ????? 98, ????? ? ?????????? ? ???? Linneweber ? Akriditis, ?????????? ?-????,
????? 33).

59 ? ????????????? ? ????????????????? ? ???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ? ?????? ??????????

?????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ????? ? ?????????? ?????, ??
?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????? ?? ????? ?????????????? ?? ???.

60 ?????, ?? ??? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????????-??????, ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ????? ??????????, ??? ??????
????????????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ???????????
????????????????? (?. ?? ?????????? ?????????? ?? 6 ??????? 2003 ?. ?? ??? Dornier, C?45/01,
Recueil, ????. ??12911, ?????? 81).

61 ?????????????? ??????, ?? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ??????????
????????????? ?? ??????????-?????? ?????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?? ????? ??????????????????, ?? ? ??????? ??
????????????????????? ????? ?? ?? ????????? ?????? ?? ????? ?????????????? (?. ?? ?????????? ?????????
Dornier, ?????????? ??-????, ?????? 81), ?????? ?????????-??????, ?????? ?????????????? ????? ??????
?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ? ????? ?????????????? (?. ?
???? ??????? ?????????? ?? ????? Linneweber ? Akreditis, ?????????? ??-????, ?????? 36 ? 37).

62 ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 13, ?, ????? ?),
????? 6 ?? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????????????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ????? ?????????????? ?????????????, ?? ?? ????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????? ??????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????

?? ??????????? ??????????

63 ? ????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????????? ????? ??????????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ???, ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ??????????????????

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

- 1) **???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ??????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977**
????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????-?????? ???
????????? ? ?????????? ?????? ?????????? — ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????
????????????: ??????? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ???????????
„????????????? ?????????????????? ?????“, ??????????? ?? ? ????? ??????????????, ????? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????
????????????? ?????????????????? ?????????????? (Investment Trust Companies).
- 2) **???? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ?????? ??????????? 77/388/??? ?????? ?? ??**
????????? ? ???????, ?? ??? ??????? ? ?????????????????? ?? ????? ??????????????
????????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????-?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????
?? ?????????????? „????????????? ?????????????????? ?????“. ?? ? ?????? ???????, ?????????????????
????? ??????, ?????????????-?????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ?????
????????????????? ???, ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?
????????????????? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????
????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ????? ??????,
?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? 85/611/??? ?? ??????? ?? 20
???????????? 1985 ??????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?
????????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? (??????), ?????????? ? ????????????? 2005/1/??

?? ????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 9 ????? 2005 ??????.

3) ??? 13, ?, ????? ?), ????? 6 ?? ????? ?????????? 77/388/??? ???
???????????????? ??????????, ? ?????? ?? ????????????????????? ????? ????? ?? ??
????????? ?? ????? ????? ?????????????? ?????????????, ? ??? ?? ????????? ??????
?????????????? ?? ????????????? ??????? ???????, ?????? ?? ??????????????? ?? ?????
?????????????.

????????

* ??? ? ? ??????????????????: ??????????.